

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/930  
S/1994/499  
23 April 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок восьмая сессия  
Пункт 42 повестки дня  
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации  
Объединенных Наций от 23 апреля 1994 года на имя  
Генерального секретаря

В 16 ч. 30 м. (по центрально-европейскому времени) 23 апреля 1994 года обстрелы Горажде возобновились с новой силой. Имели место три прямые попадания в здание больницы. Участились вторжения в город сербской пехоты. Позиции снайперов расположены над жилыми районами. Каждый час регистрируется приблизительно 60-100 разрывов снарядов.

Точно подсчитать количество жертв представляется затруднительным, однако со времени предъявления Организацией Североатлантического договора (НАТО) и Организацией Объединенных Наций вчера вечером их ультиматума, по оценкам властей в Горажде, было убито 100 человек и существенно более значительное число людей ранено. Представляется очевидным, что сербы не намерены соблюдать прекращение огня или выполнять Ваш ультиматум. Ясно, что они намереваются захватить центр города и стратегические дороги. Те, кто облечен полномочиями и ответственностью, не могут и не должны уклоняться от выполнения своего обязательства или откладывать его.

Прошу Вас о содействии в распространении настоящего письма в качестве документа сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 42 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ  
Посол  
Постоянный представитель

-----